

Administration et Rédaction :

MARTIGNY

AVENUE DE LA GARE

Téléphone (026) 6 10 52

TARIF DES ANNONCES :

Valais le mm. 10 ct.
Suisse " 13 ct.
Etranger " 15 ct.
Reclames Valais " 22 ct.
Reclames Suisse " 30 ct.
Mortuaires " 20 ct.

Chèques postaux ll c 52

Le Rhône

JOURNAL VALAISAN D'INFORMATIONS PARAISSANT LE MARDI ET LE VENDREDI

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION CANTONALE VALAISANNE DE FOOTBALL

ABONNEMENTS

PAR ANNÉE :

2 fois par semaine Fr. 9.-
Mardi et vendredi

Avec assurance-accidents
pour 2 personnes 12.30

Bulletin Officiel 7.50

Chèques postaux ll c 52

Les abonnés au bénéfice de l'ASSURANCE sont assurés contre les accidents auprès de La Bâloise, Compagnie d'assurances sur la vie, pour Fr. 1000.- en cas de décès, Fr. 1000.- en cas d'invalidité totale et jusqu'à Fr. 1000.- en cas d'invalidité partielle et permanente

Une bonne petite guerre

Dans le *Confédéré* de vendredi dernier, M. André Marcel, avec le sens de l'ironie et de la diatribe qui le caractérise, stigmatise l'attitude à tout le moins étrange de tous ceux qui, avec une moue évidente, constatent avec mélancolie que la guerre de Corée est terminée.

L'image forte est évidemment obtenue en dépeignant le gros industriel, le munitionnaire et le banquier pour qui « A chaque héros qui cassait sa pipe au front, c'était un tantième assuré » et qui vont maintenant ne plus dormir à la pensée que la sécurité économique cesse dès le moment où se taisent les canons.

M. Marcel a mis le doigt sur une plaie béante et il a eu raison. Il se devait de le faire, selon son goût de l'épique, en corsant son récit et en exagérant quelque peu. C'est ainsi qu'un écrivain fait de la bonne caricature.

La réalité est cependant un peu moins dure et écœurante, en ce sens que ceux qui bénéficient de la guerre ne vont pas jusqu'à en exulter comme le décrit M. Marcel.

Ils se contentent d'apprécier les effets indirects d'une conflagration localisée ou mondiale, ce qui, poussé à l'absurde — nous le concédons volontiers à notre confrère — revient à peu près au même.

Cela prouve tout simplement que la vie est une tragique comédie où le malheur des uns fera toujours le bonheur des autres.

Personne, parmi ces autres, ne voudrait se trouver dans la situation d'un profiteur, et cependant ils s'y trouvent quand même, malgré eux.

Il est probable qu'il existe une mafia de gros capitalistes qui font les guerres, les provoquent et les entretiennent.

Mais la plupart des hommes, cependant, les subissent. Et il s'en trouve qui les subissent avantageusement, sans le vouloir expressément, par hasard en somme.

Et ils se laissent faire douce violence en se disant qu'ils seraient bien bêtes de ne pas accepter une situation qui leur est favorable.

Il est évident, en stricte morale, qu'ils ne devraient pas souffrir cette sorte de recel criminel auquel ils se livrent.

Mais qui prend l'initiative de s'en offusquer ouvertement et de transposer ce dégoût

sur le plan pratique, en refusant tout avantage résultant du massacre de ses semblables ?

Personne, ou à peu près. Il faut avoir le courage de se l'avouer.

Voilà la triste comédie humaine. M. Marcel évoque le portrait du gros industriel. Cela frappe.

Mais comme une industrie prospère assure le bien-être de tout un pays — ce qu'il n'est point nécessaire de prouver — c'est le peuple presque entier qui vit et jubile de vivre en somme de la haute conjoncture née de la guerre.

Nous sommes donc, en fait, tous complices de cette attitude révoltante que prête notre confrère à ceux qu'il dépeint aussi savoureusement.

Nous avons entendu ces jours des paysans — pour qui la guerre de Corée est trop éloignée pour qu'il en « bénéficient » — souhaiter une bonne petite guerre afin qu'ils puissent vendre leurs produits.

Tout simplement parce qu'ils se souviennent du temps béni où une guerre mondiale — plus proche de nos frontières — avait pour effet de leur permettre de négocier leurs fruits à des prix rémunérateurs.

Le raisonnement est simpliste, terrible dans ses conclusions. Il ne vaut pas mieux que celui des munitionnaires, en définitive.

Mais peut-on, véritablement, les en blâmer ? Une évolution économique, qui se veut être un progrès, aboutit à cet effrayant échec que seul un conflit armé résoud le problème de la pitance journalière.

De là à souhaiter le conflit, il n'y a qu'un pas que franchissent presque gaiement ceux qui n'ont subi ni les horreurs, ni les privations d'une guerre moderne.

Comment sortir de cet inextricable dilemme ?

C'est ce que nous voudrions pouvoir faire, si nous avions le sentiment que des appels à la solidarité et à toutes les vertus qui devraient assurer la prospérité dans la paix aient encore quelque chance d'être entendus.

Car en définitive, c'est bien par l'entraide, l'amour du prochain et le respect de la personne humaine qu'il faudrait commencer.

Mais comment pourrions-nous réussir là où ceux qui prêchent cela depuis des millénaires ont échoué ?

Edouard Morand.

Revue suisse

Décès du Dr Placide Nicod

On apprenait dimanche le décès, survenu samedi matin à Evian, du Dr Placide Nicod, ancien professeur à la faculté de médecine de l'Université de Lausanne et médecin-directeur, durant 41 ans, de l'Hospice orthopédique de la Suisse romande. Né en 1876, le Dr Nicod fit ses études en Suisse et à l'étranger et connut rapidement une brillante renommée comme orthopédiste. Il était titulaire de diverses décorations étrangères : chevalier de la Légion d'honneur (1919), officier (1934), médaille du roi Albert ; il reçut également la médaille de bronze « pour le mérite » donnée par la ville de Lausanne en 1906. Remarquable praticien, le Dr Nicod fut également le premier président du service social vaudois de Pro Infirmis.

Contre l'immoralité

Le Conseil d'Etat des Grisons a adressé aux autorités judiciaires communales et policières une lettre s'élevant contre les films immoraux, la mauvaise littérature et l'habillement indécent porté dans la rue. La lettre du gouvernement a été inspirée par les requêtes de divers tribunaux, organes communaux, institutions privées qui veulent s'opposer à l'accroissement des délits contre les mœurs. Le Conseil d'Etat, se basant sur les jugements des tribunaux, dénonce un accroissement constant des troubles sexuels. Il en accuse certaines représentations cinématographiques, les bars, les dancing, les publications immorales vendues par certains kiosques et les vêtements inconvenants portés dans la rue. Le Conseil d'Etat rappelle aux autorités les dispositions légales qui leur permettent d'intervenir surtout pour la protection de la jeunesse.

Les drames de la route

Un terrible accident s'est produit sur la route bétonnée Soleure-Selzach. Lors d'un dépassement, une moto roulant à 100 km. à l'heure, accrocha la plaque arrière d'une autre moto qui la précédait. Le conducteur de la deuxième machine, perdant tout contrôle, obliqua d'abord à droite, puis à gauche et entra en collision avec une voiture circulant également à 100 kmh. Le choc fut d'une violence inouïe. Les deux occupants de la moto, M. Moosmann, de Bienne, 44 ans, et son épouse, âgée de 41 ans, furent tués sur le coup. L'automobiliste, M. Otto Schaer, 26 ans, de Granges, succomba peu après des suites d'une fracture du crâne.

Dimanche, peu après midi, un jeune motocycliste se rendit de Bienne à Berne par la Hinterkappelenbrücke, sur la route de Wohlen, trajet des courses du Bremgartenwald pour autos et motos, avec quelques camarades. Ils s'arrêtèrent au grand virage de la route qui entre dans la forêt, et regardèrent les plaques commémoratives des coureurs tués lors des épreuves sportives qui se déroulent chaque année en cet endroit. Le jeune motocycliste eut l'idée de prendre lui-même ce virage à toute vitesse. Tandis que ses camarades l'en dissuadaient, ils s'exécuta sur-le-champ et plaça un de ses amis à proximité du virage pour l'avertir quand la route serait libre. Il passa devant ses camarades à une vitesse folle. Fortement incliné au virage, le marche-pied droit de la machine toucha le sol et le motocycliste perdit la maîtrise du véhicule. Lui et sa machine furent projetés avec une violence inouïe contre un arbre. Le motocycliste fut tué sur le coup et la motocyclette littéralement partagée en deux.

Une fabrique détruite par le feu

La fabrique de cartonnages Rohr & Co, à Mellingen (Argovie), a pris feu, samedi soir, peu après la fin de la fête du 1^{er} août. L'incendie a pris rapidement de grandes proportions et il a fallu alarmer tous les pompiers et recourir à la pompe à moteur des arsenaux. Les secours ont été grandement entravés par la présence de milliers de curieux, accourus pour la plupart en auto et à moto et qui encombraient les abords de la fabrique. Deux étages et les combles de l'immeuble principal ont été détruits par le feu, et les locaux inférieurs ont été dévastés par l'eau.

ETRANGER

Mort d'un savant russe

M. Nicolas Zelinski, considéré comme le plus grand chimiste de l'Union soviétique, est décédé le 31 juillet à l'âge de 93 ans. Il avait fait de très importantes découvertes pour l'extraction du pétrole et de ses dérivés. Il était membre de l'Académie des sciences de Russie.

Des prisonniers font la grève de la faim

Les détenus de la prison centrale de Rome, au nombre de 1300 environ, ont commencé la grève de la faim pour protester contre la qualité de la nourriture qui leur est distribuée ainsi que pour obtenir l'amnistie escomptée après les récentes élections. On ne signale pas d'incidents pour le moment.

Mines de charbon en feu

D'après la « Neue Zeitung », journal de la haute commission américaine, un incendie se serait déclaré dans les mines de houille de Zwickau et Oelsnitz, en Saxe. La mine « Martin Hoop » à Zwickau, dans laquelle travaillent 1800 mineurs, brûlerait depuis trois semaines. D'autres incendies se seraient déclarés également dans les dépôts de charbon de la mine « Deutschland », à Oelsnitz.

orientale a interdit de distribuer des billets de train pour Berlin-Ouest.

Les entretiens de Sir Winston Churchill

Sir Winston Churchill, qui se trouve toujours à Chequers sous contrôle médical, s'est entretenu dimanche des grands problèmes internationaux avec le ministre des affaires étrangères, M. Eden, et son remplaçant Lord Salisbury.

La future conférence politique a spécialement fait l'objet des discussions.

Casino Etoile
Tous les jours
un délicieux café
ou
une cassata
à notre terrasse ombragée
MARTIGNY
Café · Bar · Cinéma

Entre amis

En forêt

Je me remémore une étape heureuse de ma jeunesse. Je ne puis m'empêcher de l'évoquer ici, car je connais aussi bien que vous les douceurs d'autrefois qu'une chanson a si bien exprimées dans ces paroles :

Ah ! qu'ils sont doux au cœur l'assé
Les souvenirs du temps passé...

Parler de la forêt à un petit enfant, c'est presque l'effrayer. Souvent les mamans, dans le but de calmer la turbulence de leurs marmots, leur disent : « Si vous n'êtes pas sages, le loup va venir de la forêt... » Et d'autres choses encore. Si bien que leur imagination travaille et leur repos nocturne est agité de cauchemars.

Pour votre serviteur, la forêt était un monde merveilleux. J'aimais y aller, y découvrant chaque fois des choses nouvelles, admirant les écureuils agiles ou les oiseaux des bois, le pic vert notamment... J'y cueillais de belles fleurs ou des myrtilles succulentes et parfois des fraises toutes parfumées...

Chaque année, notre famille passait une semaine en forêt. Nous quittons le logis paternel de bonne heure le matin, munis d'un sac à pain bien garni Et sous la direction du chef de famille nous prenions le chemin des hauteurs. Nous devions faire notre provision de bois mort pour toute l'année. Parcourant les forêts communales durant la bonne saison, nous savions où trouver ce que nous cherchions, sans toucher au bois vert et sans abattre des plantes...

Nous montions à l'extrême limite de la forêt, regardant au passage les aroles qui nous attiraient. Mais, le temps pressant, notre père nous rappelait bientôt à l'ordre et nous commençons notre journée sous le signe de la bonne humeur. Troncs, bois mort, sapins secs, branches, tout y passait. Lorsque notre provision paraissait suffisante, au bout de trois ou quatre jours, nous la faisons dévaler dans quelque couloir, afin de l'acheminer au bord du chemin forestier. Là, les uns sciaient, les autres fendiaient, ou empilaient ces quartiers de bois. Plusieurs mètres cubes d'un bois d'excellente qualité attendaient l'arrivée de la neige pour permettre de les charger sur de grandes luges et d'être acheminés au village.

Ce n'est pas sans une certaine nostalgie que je revis ces belles journées d'autrefois. J'en garde un lumineux souvenir. Même que l'envie me prend parfois de repartir à l'aube, lors de mes journées de congé, afin de reprendre contact avec le pays natal...

Les accidents de montagne

Deux des membres d'une cordée de sept alpinistes allemands, ont été foudroyés près du sommet du Mont-Blanc. Trois autres alpinistes de cette cordée atteints de brûlures ont dû être hospitalisés. Les alpinistes allemands étaient partis pour tenter l'ascension du Mont-Blanc. Ils bivouaquèrent une première nuit au col Peterey et passèrent la seconde nuit au Mont-Blanc-Courmayeur.

Deux touristes sont tombés dans les rochers à la hauteur de la station d'Eigerwand de la ligne de la Jungfrau. Un guide de Grindelwald est monté jusqu'à la tente qu'ils avaient planté au-dessus d'Alpiglen. Il a été établi que les deux alpinistes sont des Allemands. Les papiers retrouvés dans la tente dressée au-dessus d'Alpiglen portent le nom de Peter Koerber, né en 1928 à Heidenheim. En ce qui concerne le deuxième alpiniste, on n'a retrouvé que le nom de Roland.

Un avion « Constellation » qui avait quitté Paris dimanche pour Téhéran s'est abattu en mer, au large du golfe de Fethiye, côte ouest d'Anatolie. L'accident a fait 4 morts sur les 39 personnes à bord.

— La jeune Française Chauffour, 11 ans, en vacances à la colonie de Cluses (Haute-Savoie), a fait une chute de 20 mètres au bas d'un rocher alors qu'elle cueillait des cyclamens et s'est tuée sur le coup.

— Cinq femmes ont été tuées et treize personnes ont été blessées dans un accident de la route, entre Chalcis (Eubée) et Athènes. Cet accident s'est produit lorsqu'un autobus transportant un groupe de pèlerins est tombé dans un ravin, d'une hauteur de 15 mètres.

— Le Sénat américain a adopté hier lundi le projet d'aide à l'étranger portant sur une somme de 4 milliards 531,507,000 dollars d'argent frais.

Un autocar dans un canal : 17 noyés

Dix-sept personnes ont été noyées à la suite de la chute, dans un canal, d'un autocar de la ligne Toronto-Montréal, à Morrisburg (Ontario). L'accident s'est produit, au cours de la nuit, lorsque l'autocar occupé par 37 personnes est entré en collision avec un camion.

Le bathyscaphe Piccard mis à la mer

Le bathyscaphe à bord duquel le professeur Auguste Piccard et son fils Jacques se proposent de faire des plongées, pour explorer les profondeurs marines, a été déposé samedi sur les eaux de la mer, au large de Castellamare di Stabia, près de Naples.

Chronique Internationale

Mort du sénateur Taft

Vendredi soir est décédé, dans un hôpital de New-York, le sénateur Robert Taft, âgé de 63 ans. Sa mort est le résultat de tumeurs malignes qui se sont rapidement généralisées, provoquant une grande anémie.

On l'appelait « M. Republicain ». En effet, pendant sa longue carrière, Robert Taft a symbolisé le parti républicain aux Etats-Unis. Né le 8 septembre 1889, à Cincinnati, dans l'Etat d'Ohio, Robert Taft était promis à la vie politique. Son grand-père avait été ministre de la guerre sous la présidence de Grant ; son père, William Howard Taft fut président des Etats-Unis et lui-même passa quatre années de sa jeunesse à la Maison Blanche.

Des séjours prolongés hors des Etats-Unis avaient fait de cet homme d'Etat qu'on faisait passer pour typiquement isolationniste, une personnalité au courant néanmoins des besoins du monde extérieur.

Il a voté contre le plan Marshall et le pacte Atlantique. Il avait fait campagne contre la doctrine militaire, selon lui périmée, des grandes armées de terre et demandé le rappel d'Europe des divisions américaines.

Sans cesse réélu, Robert Taft demeura en janvier 1953 leader de la majorité du Sénat.

300,000 ouvriers étaient en grève...

Dans un rapport qu'il a fait la semaine dernière sur la révolte du 17 juin et qui est publié aujourd'hui, le président du Conseil de l'Allemagne de l'Est, M. Otto Grotewohl, a annoncé que la population s'était révoltée dans 272 communes et que 300.000 ouvriers s'étaient mis en grève.

Il a admis que les manifestants avaient demandé la démission du gouvernement, essayé de le renverser, incendié des édifices publics, pillé des usines nationalisées et arraché les drapeaux communistes.

L'Amérique quittera la conférence politique après 90 jours

Le « New-York Times » apprend de source digne de foi que le gouvernement américain a décidé de conserver à l'avenir les mains libres en ce qui concerne sa politique en Extrême-Orient et de moins tenir compte que jamais de la politique et des intérêts de ses alliés. Il suivra ainsi la ligne que le sénateur Taft a réclamée il y a quelques semaines dans son discours de Cincinnati, demandant « la main libre pour les Etats-Unis en Extrême-Orient ».

Conformément à cette nouvelle attitude, les Etats-Unis suivront l'exemple de M. Syngman Rhee et quitteront la conférence politique après 90 jours s'ils ont l'impression que les communistes n'agissent pas de bonne foi ou si la conférence ne sert que de propagande à ces derniers.

On est conscient, à Washington, que cette attitude pourrait entraîner de graves conséquences, mais le gouvernement s'est résolu à entreprendre une telle démarche, probablement sous la pression des milieux qui prétendent plus que jamais que la guerre de Corée a été pour 95 % une opération américaine et que les quinze autres nations de l'O.N.U. n'ont fourni que 5 % des forces militaires. C'est pourquoi ces milieux exigent que l'Amérique agisse à l'avenir davantage dans ses propres intérêts et que ce pays ne se laisse pas influencer dans ses actions politiques d'une façon semblable à l'administration Truman.

Les Russes réagissent contre la distribution des paquets à Berlin

La police populaire orientale a cerné dimanche toutes les stations des chemins de fer aériens d'Ouest partaient des trains en direction de Berlin-Ouest, afin d'empêcher les habitants de l'Est d'aller chercher des paquets alimentaires à Berlin-Ouest.

Des témoins oculaires ont déclaré que tous les trains en provenance d'Allemagne orientale et arrivant dans ces gares ont été évacués par force. Plusieurs milliers de voyageurs apeurés ont été ainsi rassemblés dans les gares de Potsdam, Oranienbourg et Staaken. Une centaine seulement sont parvenus à franchir la ligne de démarcation. Les policiers populaires étaient armés de fusils et de pistolets.

On signale des manifestations contre la police. Le ministère des chemins de fer de l'Allemagne

PHOTO et ciné

Notre catalogue 1953 vient de sortir

Nouveaux modèles, nouveaux prix

PHOTO DARBELLAY - MARTIGNY

LES SPORTS

EN VALAIS

ET AILLEURS

Communiqués officiels

ASSOCIATION CANTONALE VALAISANNE DE FOOTBALL

Sion, Avenue de Tourbillon - Chèques postaux 11 c 782
Adresses officielles: Correspondance: Comité central de l'A. V. F.,
pour adresse René Favre, Avenue de Tourbillon, Sion.
Télégrammes: Ass. Val. de Football, Sion.
Tél.: Président, Sion (027) 21642; Secrétaire, Sion (027) 22577

Communiqué officiel N° 3

1. RESULTATS DES MATCHES DU DIMANCHE 2 AOUT 1953.

COUPE SUISSE, 1^{er} tour préparatoire:

Saxon I-Ardon I, 5-3; Bouveret I-Muraz I, 5-1;
Grône I-Brigue I, 2-5.

2. COURS POUR MONITEURS DE JUNIORS.

Les clubs ont été informés par le communiqué officiel N° 57 qu'un cours pour moniteurs de juniors était fixé au samedi le 15 août 1953 à Martigny, à 8 h. 45, au Parc des Sports. Vu le nombre restreint d'inscriptions reçues jusqu'à ce jour, nous rappelons aux clubs que tous les moniteurs de juniors diplômés ou non, sont dans l'obligation de participer à ce cours, ceci selon la décision de la Commission technique de l'ASFA du 29 juillet dernier. Par conséquent, un dernier délai d'inscription est fixé au jeudi le 6 août prochain à 18 h. Les clubs fautifs seront sévèrement pénalisés. L'inscription doit se faire directement auprès de M. Gustave Gölz, Beauregard, Sierre, membre de la Commission des juniors de l'ACVF, responsable des cours de football.

3. INSCRIPTIONS D'EQUIPES ET FORMULAIRES D'ADRESSES. — Les F.C. Chalais, Doréaz, Steg et St-Maurice n'ont pas encore fait parvenir au Comité central le formulaire jaune pour les inscriptions d'équipes et le formulaire bleu pour les adresses saison 1953/54. Ils sont invités une toute dernière fois à se mettre en ordre avec la demande du Comité central, à défaut de quoi de graves sanctions seront prises, ceci dans les deux jours de parution du communiqué, le Comité central ne pouvant faire la formation des groupes sans avoir reçu toutes les inscriptions.

4. COURS REGIONAL POUR ARBITRES. — Le cours régional pour arbitres de la Région valaisanne est fixé au dimanche le 9 août prochain à Sion - Casernes, à 8 h. 15. Une circulaire sera encore adressée à chaque participant. Le cours régional est obligatoire pour tous les arbitres qui désirent officier la saison prochaine.

Le Comité central de l'A. C. V. F.:
Le président: René FAVRE.
Le secrétaire: Martial GAILLARD.

TIR

Championnat suisse de groupes

Superbes résultats de Viège et Lens

Le 7^e tour (Série A) des championnats suisses de groupes nous vaut l'agréable surprise de la réédition de superbes résultats des groupes de Viège et Lens qui restent tous deux qualifiés pour la suite du championnat en réalisant les résultats de 460 points pour Viège et 456 pour Lens. De ce fait, nos deux groupes valaisans viennent non seulement en tête de leur combinaison triangulaire, mais Viège se classe encore une fois comme le plus fort résultat de la Suisse, tandis que Lens est 4^e, St-Fiden ayant totalisé 459 et Zurich-Ville II, 457. Notons que Lausanne-Carabiniers, Töss-Carabiniers et Cham ont également obtenu 456 points.

Quant au groupe de Sion-Cible, qui avait pour concurrent Viège et Hérisau, il est éliminé avec 426 points, Hérisau ayant atteint 433. Le Valais compte ainsi encore 2 groupes dans la Série A, alors que Vaud n'en a plus qu'un, tous les autres cantons romands étant en outre éliminés dans cette série.

A Fully

Malgré l'amertume ressentie par notre population presque essentiellement agricole devant l'injuste sort que l'on fait subir à l'agriculture en ces temps de haute conjoncture, la fête nationale a cependant été célébrée avec un fervent tout intérieure, sans manifestation publique. Il n'y avait qu'à voir avec quel soin les rues étaient pavoisées aux couleurs suisses et cantonales. Ce qui frappait le plus, c'était certainement cette vitrine d'un magasinier de l'endroit qui avait confectionné une magnifique croix blanche sur fond rouge avec des glaïeuls.

Aucune manifestation, avons-nous dit, et pourtant, notre population aurait aimé se retrouver coude à coude pour assister comme cela se fait ailleurs aux productions des sociétés locales. Seulement voilà, pour cela il faut que quelqu'un se mette en avant, mais qui? Pas notre administration, qui est déjà suffisamment surchargée de travail! Qui alors? Une société locale s'est offerte mais exigeait du président de la commune qu'il autorisât l'organisation d'un bal. Malheureusement, la dite société avait déjà obtenu un bal en complément de sa soirée annuelle. Dès lors, il était difficile de répondre à ses désirs au risque de créer un précédent et de devoir par la suite accorder le même privilège à d'autres groupements. Bref, la chose en resta là et les gens qui s'étaient rendus à la « capitale » dans l'espoir de pouvoir assister à un spectacle purent s'en retourner dépités. Seuls, les Transalpins surent profiter de l'aubaine et donner un semblant de caractère de fête à cette soirée. Ils improvisèrent un orchestre et, sous la direction de la déesse internationale Terpsichore, ils créèrent une gentille manifestation d'amitié italo-suisse au jardin du Restaurant de Fully.

A Crans-sur-Sierre

Malgré le temps bien incertain à 21 h., le cortège aux flambeaux se mettait en route — la musique « Ancienne Cécilia » de Chermignon, les délégations des clubs, les homes d'enfants, les écoles, les colonies de vacances, les hôtes et la population de Crans-sur-Sierre — pour la place de fête à côté du Sporting.

M. Elie Zwysig, président de la ville de Sierre, dans un discours d'une haute envolée poétique et patriotique, retraça les fastes de notre histoire, engageant notre peuple à suivre l'exemple éminent des ancêtres qui nous ont légué les privilèges d'un peuple évolué et possédant un des plus hauts standards de vie du continent.

Ko.

FOOTBALL

Le F.-C. Vouvry en fête

2 août 1953. Cette date restera certainement l'une des plus belles dans les annales sportives de Vouvry. Après plus de 29 ans de sociétariat et 12 ans de présidence, le dévoué Robert Arlettaz, entouré de ses fidèles collaborateurs, a vu enfin son vœu le plus cher se réaliser: doter Vouvry d'un terrain de football moderne. De 105 sur 57 m. ce dernier, situé aux abords immédiats de la localité, est un magnifique ouvrage et bien des clubs seraient heureux d'en posséder un semblable.

La pluie matinale ayant cessé, ce n'était pas étonnant que les dirigeants du F.-C. arboraient le plus large sourire, à l'occasion de cette inauguration officielle. Pensez! La première équipe locale disposait en lever de rideau de Villeneuve par le score de 4-1. L'ambiance était créée et toute la manifestation se déroula dans une atmosphère des plus sympathiques et sportives.

En termes très choisis et nobles, le distingué président de la Municipalité, M. Pôt, remit officiellement le terrain aux dirigeants du F.-C., non sans relever tout le bien du sport sur l'individu. Le président R. Arlettaz remercia alors chaleureusement sa commune combien sportive d'avoir compris son importance, ainsi que les équipes invitées, la presse et le très nombreux public.

Ce fut ensuite la rencontre du jour entre Montreux et Sierre. Disputée de façon « fair » et arbitrée par l'excellent Arluna, elle vit les Vaudois prendre le meilleur par 2-1, après que leurs adversaires aient mené par 1-0 au repos.

A 15 jours de l'ouverture du championnat, le résultat importe peu, mais cette partie aura toutefois permis de très utiles constatations aux responsables. Les Sierrois, plus avancés dans leur entraînement, se montrèrent nettement supérieurs au cours des 45 premières minutes, pour baisser ensuite nettement pied. Comme à son habitude, la défense abattit un travail de titan et Albasini se révéla un sérieux et sûr espoir. Les demis, tant que Gard suivit le rythme, furent satisfaisants. Quant à la ligne d'attaque, elle se montra de Join supérieure à ses devancières. Monney, Laroche et surtout Stefini seront dignes de la confiance mise en eux.

Le Montreux-Sports, lui, a fait peu neuve, désirent éviter toute surprise désagréable. L'apport précieux de Wehrlen et Blondel, et la prestation plus qu'honorable de très nombreux jeunes, encadrés de chevronnés comme Rey, P. Borcard, feront de cette formation une inconnue très intéressante pour la prochaine saison.

Inter.

Martigny-Helvétia Berne, 7-3

Excellent galop d'entraînement pour les deux équipes. Martigny en profita pour faire jouer non seulement les titulaires de « première » — sauf Bochatay, Damay et Friedlaender — mais encore quelques jeunes susceptibles de le devenir, tels Paccolat (gardien), Pellouchoud, Freund (du C. S. International) et Pillet.

Le match fut plaisant à suivre, et son intérêt ne se relâcha en aucun moment grâce aux 10 buts de bonne facture que les adversaires se marquèrent. La ligne d'attaque de Martigny, bien emmenée par Gollut, fit du bon travail, surtout en première mi-temps. On vit les tirs fuser nombreux vers le portier bernois qui dut s'incliner à trois reprises sur shoots de Cretton, terminant une jolie action Gollut-Freund, de Gollut lui-même et de Perréard.

Helvetia, peu effectif jusque là, se fit pressant dès la 10^e minute de la reprise et battit Paccolat à bout portant. Gollut répliqua du tac au tac en marquant splendement de la tête, sur centre de Pillet, puis il signa le N° 5 peu après. Schnydrig, qui venait de « loupé » deux buts, se rachat par un tir victorieux à la 65^e minute. Les Bernois ne s'avouèrent pas encore battus et réduisirent le score à 6-3 avant d'encaisser un dernier but de Pillet. Pour son premier match de la saison, l'équipe locale a fait bonne figure. Les attaquants se sont montrés très décidés et rapides, tandis

que les demis Rausis, Meunier et Pellouchoud luttèrent avec leur « venin » habituel. Giroud nous sembla un peu fatigué de son école de recrues. Quant à la défense, elle se tira très bien d'affaire aussi bien avec Conat que Paccolat dans les bois. Martigny doit faire parler de lui cette saison. Il en a du moins les moyens. Dt.

Saxon I-Ardon I, 5-3

Ces vieux adversaires se sont rencontrés sur le terrain du Casino de Saxon sous la conduite de M. Pittet, de St-Maurice. Saxon joue dans la composition suivante: Nicolas, Marco Felley, Rausis, A. Favre, L. Pitteloud, L. Felley, Veuthey, Wanner, Pottier, Reuse, Franchini.

Ardon part assez fort, mais petit à petit Saxon impose son jeu. Résultat à la mi-temps: 3 à 2 pour les locaux.

Le manque d'entraînement se fait particulièrement sentir en seconde mi-temps. Saxon peut consolider cependant sa position grâce à une bonne prestation de la ligne d'avants. Buts marqués par L. Felley, Pottier et trois du toujours excellent Wanner. Résultat final: 5 à 3 pour Saxon qui surprit en bien en ce début de saison. Mais il reste beaucoup à faire, particulièrement en arrière. Le match comptait pour la Coupe suisse.

F. de la Luy.

MARCHE

Jean Strunc à Martigny

L'Union suisse de marche organisait dimanche sur les parcours Lausanne-Martigny, les épreuves de sélection suisses en vue des championnats du monde qui auront lieu le 27 septembre entre Sion et Lausanne.

Participaient à cette éliminatoire non seulement les coureurs de notre pays, mais également le grand champion français Jean Strunc, actuellement domicilié et membre du C. M. Lausanne. Comme il fallait s'y attendre, l'as français domina tous ses adversaires de plusieurs coudees. Dès le départ, il lâcha immédiatement les Faugel, Brunner, Abondance, Righetti, Krumenacher et même Guillard, brillant second. A Vevey, Strunc possédait déjà une avance de 12' sur Guillard. A Villeneuve (32 km.), elle s'élevait à 22' 30". Le Français avait couvert cette distance à la moyenne de 10 km. 900.

Poussant à fond, pour le seul plaisir de mesurer ses possibilités (ainsi nous l'avoua-t-il à son arrivée), le champion français continua à augmenter son écart au fil des kilomètres et fit une entrée triomphale à Martigny, où M^{lle} Gladys, marraine de l'U. S. M., lui remit le bouquet du vainqueur. Temps de Strunc: 7 h. 27' 45" (moyenne 10 km. 260).

Au nombre des coureurs de demi-fond (Villeneuve-Martigny, 41 km. 300) on notait la présence de Fillion (de Radio-Lausanne), Bahon et Vallon, du C. M. Lausanne, de trois Genevois et d'une équipe de la vallée de Joux emmenée par le jeune Zahner qui, pour la première fois, participait à une épreuve de marche.

Le futur champion français René Deboisy, âgé de 14 ans, n'eut aucune peine à battre ses adversaires de la catégorie « Cadets » sur la distance Evionnaz-Martigny (10 km.).

Classements:

Catégorie grand fond: 1. J. Strunc, France, 7 h. 27' 45"; 2. Guillard, Lausanne, 8 h. 27' 31"; 3. Krumenacher, 8 h. 52' 15"; 4. Abondance, France, 9 h. 14' 01"; 5. Righetti.

Catégorie demi-fond: 1. Christen, Genève, 4 h. 35' 46"; 2. Fillion, Lausanne, 4 h. 39' 10"; 3. Zahner, 5 h. 07' 10"; 4. Gaudard, 5 h. 11"; 5. Vallon, 5 h. 16' 15"; 6. Vallon, Lausanne, 5 h. 16' 40"; 7. Bahon, Lausanne, 5 h. 19' 08"; 8. Raymond, Lausanne, 5 h. 23' 08".

Catégorie cadets: 1. Deboisy, Annemasse, 57'; 2. Chatelan, 62'; 3. Quarroz; 4. Guex, Martigny.

Cette manifestation, vu le succès remporté à Martigny, fut certainement un excellent moyen de propagande pour la cause de la marche en Valais. Aussi nous ne serions pas étonné de voir cet automne notre canton représenté au championnat du monde. Dt.

CYCLISME

Fritz Schaer, champion suisse

Trente-huit coureurs professionnels ont pris part dimanche aux championnats suisses sur route disputés sur 234 km., avec départ et arrivée à Morges.

On en connaît les résultats: c'est Fritz Schaer, déjà champion suisse de demi-fond et brillant vainqueur du Trophée du Cinquantenaire au Tour de France, qui a remporté la victoire, ajoutant ainsi un nouveau fleuron à sa couronne.

La course s'est jouée dans la dernière montée du jour, de Vallorbe au Pont. Huber lança deux démarrages successifs qui firent lâcher prise à tous les concurrents sauf à Schaer et Lafranchi, Kubler, victime d'une défaillance, ne put répondre à l'attaque du trio et dut le laisser s'enlever vers la victoire.

Magnifique performance donc de Schaer et de nos hommes rodés par le Tour de France.



Classements: 1. Fritz Schaer, Zurich, les 234 km. en 6 h. 56' 42"; 2. Marcel Huber, Paris, m. t.; 3. Carlo Lafranchi, Altdorf, 6 h. 57'; 4. Ferdinand Kubler, Adliswil, 6 h. 59' 33"; 5. Hans Fluckiger, Zurich, 7 h. 1' 16"; 6. Rudolf Graf, Zurich; 7. Remo Pianezzi, Lugano; 8. Martin Metzger, Hagenbuch; 9. Armin Rusbensberg, Schaffhouse, m. t.; 10. Eugen Kamber, Zurich, 7 h. 4' 27".

Chez les amateurs, victoire du Zurichois Strebler, devant le Genevois Jaquet.

LES SPORTS en quelques lignes

* Martigny I se rendra les 15 et 16 août à Ancecy et y jouera un match amical contre l'équipe du lieu.

* Le F. C. Vernayaz est entraîné cette saison par Michel Gollut, le talentueux centre avant de Martigny.

* Le nouveau comité du H. C. Sion a été renouvelé comme suit: R. Pofférellé, président; R. Perraudin, vice-président; H. Favre, secrétaire; H. Bornet, membre. Le caissier reste à nommer.

* Joël Bianchi, du Club des nageurs de Monthey, a remporté dimanche à Moutier le titre romand au 100 mètres crawl juniors.

Le 1^{er} Août en Valais

A la Grande-Dixence

Malgré son éloignement, le personnel des chantiers de la Grande Dixence, a tenu à marquer de façon grandiose le 652^e anniversaire de la fondation de notre pays.

Organisé par le service social et des loisirs de cette gigantesque entreprise, une prise de flamme a eu lieu samedi soir devant le monument du Soldat à Sion, à 18 h. 30. Dans un geste paternel qui l'honore, Mgr Adam, évêque de Sion, a béni la flamme symbolique, devant une foule de curieux et en présence de diverses autorités civiles. La Société fédérale de gymnastique, groupe de Sion, prenait part à cette émouvante cérémonie et accompagna les estafettes à travers la ville, celles-ci continuant leur route sur Vex-Hérémence-le Chargeur pour apporter là-haut le « feu nouveau » qui permit l'illumination de ces chantiers.

A Sion

A l'inverse de la coutume en vigueur jusqu'ici, qui marquait cette cérémonie patriotique par le cortège et les productions des sociétés avant le discours officiel, les Sédunois ont innové. Les productions diverses ont précédé le discours de M. René Jacquod, conseiller national qui a prononcé une vibrante allocution de circonstance. La soirée s'est terminée par le cortège aux lampions, suivie par une foule nombreuse.

A Riddes

Notre fête nationale a été célébrée comme ces dernières années. Emmené par la fanfare « L'Abeille », le cortège comprenait les pupillettes, les pupilles et les actifs de la S. F. C. locale a défilé dans les rues du village. Puis les pupillettes présentèrent deux rondes et un préliminaire avec drapeaux tandis que les pupilles s'alignèrent dans deux courses d'estafettes après avoir exécuté le préliminaire de la fête cantonale. Présenté par M. Solioz, M. l'abbé Heimgartner, révérend curé de Riddes, prononça l'allocution de circonstance. Puis les « actifs » travaillèrent aux barres parallèles et terminèrent cette manifestation par l'exécution des exercices à mains libres de la Fête romande de Genève.

La fanfare « L'Abeille » agrémenta cette soirée de plusieurs morceaux de choix interprétés avec la maîtrise qu'on lui connaît. Une nombreuse assistance a suivi cette manifestation.

Maure.

A Verbier

Les musiciens d'un bar de Mondzeu, groupés sur la route, sonnèrent le rallye. La foule des indigènes et des estivants s'amassa bientôt. Marqué d'innombrables lampions, le cortège déroula à travers la station son si sympathique cordon lumineux, jusqu'à proximité de la gare inférieure du télésiège où la Société de développement avait fait dresser le podium.

M. Maurice Besson, président de la Société de développement, dirigea avec entrain la partie officielle. MM. Edmond Troillet, juge instructeur de l'Entremont, Farquet, Rd recteur de Verbier, et Dunant, pasteur, furent les chantres principaux et combien appréciés de cette soirée patriotique.

A Monthey

Après les grandes manifestations qui cette année ont honoré et animé Monthey, on s'attendait à fêter avec joie et ferveur la fête nationale, d'autant plus qu'un intéressant programme avait été élaboré.

Une pluie intempestive nuisit cependant à l'ordonnance de cette manifestation patriotique. Il n'y eut donc pas de musique, la pluie ayant incité les musiciens de l'Harmonie à s'abstenir de participer au cortège et de se produire sur la place.

Il n'y eut pas de chants non plus; il y a belle lurette en effet que l'on ne peut pas obtenir le concours des sociétés chorales pour la fête du 1^{er} Août...

Il n'y eut pas de discours. Un micro récalcitrant se refusa à diffuser quelques paroles qui soient parfaitement entendues des auditeurs-spectateurs. Et le vice-président de la commune n'eut que la ressource de remettre en poche un discours soigneusement préparé.

Il n'y eut pas de pluie de 20 h. 35 à 21 h. 45. Cette accalmie permit à un embryon de cortège, conduit par deux tambours, de déboucher sur la place. On y relevait la participation de quelques cyclistes du Vélo-club et celle nombreuse de la grande famille de la gymnastique (« Gentiane », pupilles et pupillettes, actifs) qui ne s'était point dégonflée. Les autres sociétés brillèrent par leur absence.

Toujours fidèles à la fête nationale, les gymnastes exécutèrent une série de rondes, exercices, pyramides et tableaux vivants d'un très bel effet, alors que les feux d'artifice étaient l'attraction finale et traditionnelle de notre fête nationale à Monthey.

Bertal.

A Champex

Ici comme partout ailleurs, la fête n'a pu se dérouler normalement ensuite du mauvais temps. Si le cortège, les feux d'artifice et l'illumination du lac eurent été ainsi renvoyés au lendemain soir, les écluses célestes daignèrent toutefois se fermer pendant le discours de haute élévation patriotique que prononça M. Volluz, préfet du district d'Entremont.

Les hôtels, restaurants et cafés furent pris ensuite d'assaut et une ambiance joyeuse y régna jusque tard dans la nuit.

Dimanche soir vit le déroulement des manifestations renvoyées la veille et celles-ci connurent un beau succès.

A Martigny

Quoique contrariée par la pluie, la manifestation nationale s'est déroulée en Octobre dans la joie et la ferveur habituelles.

Les participants, conduits par l'Harmonie municipale, se rendirent en cortège de la place de la Gare à la place Centrale. Là, eurent lieu le discours officiel de M. Edouard Morand, célébrant la liberté et l'union, et les productions des sociétés locales. Le public, nombreux, applaudit les uns et les autres.

Les conditions atmosphériques ne permirent malheureusement pas d'illuminer la tour de la Bâtiaz comme cela se fait chaque année.

AUTO-ECOLE
R. FAVRE

Camions
Voitures
Cars

Sion tél. 2 18 04 et 2 26 49 - Martigny 6 10 98

GERVINO
APÉRITIF AU VIN

se boit glacé... avec un zeste de citron

Arithmétique

— Je ne me marierai jamais avant d'avoir trente ans!

— Moi, répondit l'autre, en souriant, je n'aurai jamais trente ans avant d'être mariée.

CORSO

ADRIEN DARBELLAY
Même direction : cinéma « Nord-Sud », Genève

Une des plus célèbres bagarres des ranchs du Texas

contre l'intransigeance de certains hommes privilégiés, aux dépens des fermiers, luttant pour leur liberté

LA RÉVOLTE DE DENBOW (Passage interdit)

Un palpitant film
EN TECHNICOLOR
avec
Joseph Cotten - Shelley Winters

VALAIS

A la Grande-Dixence

La journée du 3 août revêtira une grande importance pour le grand barrage qui sera construit ces prochaines années.

Depuis environ quatre ans, l'on a « gratté » le roc, fouillé la roche, afin d'assurer des bases solides à cet immense réservoir. Hier lundi ont commencé les travaux de bétonnage et cette année une première coulée de 25,000 mètres cubes de béton sera affectée à ces gigantesques travaux.

Nombreux sont les visiteurs qui se rendent chaque jour à la Grande-Dixence, voulant se rendre compte de l'immense travail qui s'y fait.

La situation critique du marché des fruits

Le Conseil d'Etat du Valais s'est réuni, samedi 1^{er} août, en séance extraordinaire pour examiner les mesures à prendre d'urgence pour remédier à la situation critique du marché des fruits. Il a immédiatement transmis ses propositions aux autorités fédérales compétentes. Il a en particulier adressé à M. le conseiller fédéral Rubattel, chef du Département fédéral de l'économie publique, le télégramme suivant :

« Le Conseil d'Etat du Valais, alarmé par la situation catastrophique du marché des fruits, notamment des abricots, poires et pommes, dont l'écoulement est complètement entravé par l'importation massive de fruits étrangers, prie instamment le Département fédéral de l'économie publique de prendre sans délai les mesures nécessaires pour remédier à la situation : prise en charge de la production indigène, contingentement des importations de produits similaires et concurrents, éventuellement fermeture de la frontière. »

De son côté, l'Union des expéditeurs de fruits du Valais (Unex) s'est réunie samedi à Charrat. Après avoir constaté la situation catastrophique du marché des pommes et des poires, elle s'est vu contrainte de décider de ne plus réceptionner les pommes et les poires jusqu'au moment où les offices fédéraux auront pris des mesures efficaces pour écouler les produits sur la base des prix fixés par les bourses de Saxon.

Ces communiqués montrent quelle est la situation vraiment catastrophique du marché des fruits. Souhaitons que les démarches de nos autorités trouvent un accueil favorable à Berne.

Le service du personnel de maison

L'Association suisse pour le service domestique (Bleicherweg 45, Zurich 2) présente son 19^e rapport annuel. La SAG est l'association centrale. Elle groupe toutes les associations et institutions que les questions du personnel de maison préoccupent. Le travail pratique est fait par les associations cantonales, pour le personnel de maison. En commun avec la SAG, elles cherchent à donner une bonne formation d'économie domestique aux jeunes filles, à terminer et poursuivre l'éducation des employées de maison et à améliorer leurs conditions de travail. Pour les autres professions, ces fonctions dépendent des associations professionnelles.

La SAG peut non seulement parler de ses efforts, mais aussi de ses réalisations : Dans 18 cantons, la formation ménagère est aujourd'hui obligatoire ; — plus de 2000 jeunes filles ont pris l'engagement, cette année, de faire un apprentissage ménager dans une famille ; — dans 20 cantons, il existe des contrats de travail normaux pour le personnel de maison, certains cantons ont même fixé des normes et des règles déterminant les conditions de travail des femmes de ménage et des travailleuses à domicile. Actuellement, environ 80,000 Suissesses et 40,000 étrangères travaillent dans des familles privées.

Une voiture sort de la route près d'Evionnaz

Lors du dépassement d'un groupe d'enfants, une voiture genevoise conduite par M. E. Meier fit une embardée, heurta un routeur et se renversa dans un fossé entre la gare et le village d'Evionnaz. De l'auto endommagée, on retira M. et Mme Meier et leur enfant âgé d'un an et demi grièvement blessés.

Le conducteur souffre de graves plaies au visage et d'une fracture à un bras ; son épouse a une fracture du crâne, du nez et d'un bras. Quant à leur enfant, il a une jambe fracturée.

Les blessés ont été transportés à la clinique St-Amé.

Vollèges

DECES. — Dimanche a été ensevelie, à l'âge de 62 ans, Mme Denis Terretaz née Marie-Louise Voutaz, fille de feu Joseph-Alexis Voutaz, négociant et ancien président de Sembrancher.

La kermesse de la Pouponnière

Cette petite kermesse aura lieu le 9 août, aux Mayens de Sion. Il y aura des stands de vente où on trouvera de tout... ou presque. De jolis jouets pour les enfants, de petits habits coquets et pratiques. Il y aura des jeux pour les petits, une loterie avec des prix intéressants, une buvette et... comme clou, le très amusant prestidigitateur illusionniste Paulus. Il vous en fera voir des tours... Qui sait, peut-être saura-t-il même sortir de sa baguette magique la belle maison dont la Pouponnière a tant besoin...

Prouvez votre attachement à l'œuvre valaisanne des petits lits blancs en venant tous aux Mayens de Sion, à la kermesse de la Pouponnière (emplacement : en dessous du temple protestant).

Pèlerinage à Einsiedeln et Sachseln

Comme les grandes affiches l'ont annoncé, ce pèlerinage aura lieu du 7 au 10 septembre. Nous serons à Einsiedeln pour la fête de la Nativité de la Ste-Vierge, le 8 septembre, qui y est célébrée avec la même solennité que la Dédicace miraculeuse : deux messes pontificales, l'une à la Ste-Chapelle à 4 h. ½, l'autre à la Basilique à 9 h. ½.

Les futurs pèlerins sont priés de lire attentivement les grandes affiches et de se conformer aux directives qui y sont contenues. Le comité.

La saison hôtelière

Quoique retardée en ses débuts par le mauvais temps, la saison hôtelière en montagne bat son plein dans les différentes stations. La fréquentation est excellente, tant en éléments suisses qu'étrangers. Il faut dire que la température de la seconde quinzaine de juillet a été généralement favorable. De nombreux touristes et villégiaturiers français et belges ont en particulier choisi le Valais pour y passer leurs vacances.

Aujourd'hui, le tourisme est extrêmement ambulatoire, si l'on peut dire. L'automobile permet ces déplacements. Tels touristes qui s'étaient fixés dans telle station n'y demeureront qu'une semaine. Vous les retrouverez dans une autre région ou vallée latérale pour y passer une nouvelle semaine et ainsi de suite pour la durée des vacances. L'hôtellerie s'est adaptée petit à petit à cette instabilité de la clientèle et a cherché à tirer le meilleur parti possible de cette nouvelle situation.

Avis aux viticulteurs

1. Mildiou. — Lors de visites de cultures dans certains vignobles de notre canton, nous avons constaté un peu partout une forte sortie de mildiou, surtout dans les jeunes vignes et également dans les vieilles vignes, sur les nouvelles pousses. Nous conseillons donc aux intéressés de ne pas omettre de traiter également les jeunes pousses, de manière à éviter une apparition massive de cette maladie.

2. Rougeot. — Nous recevons quantité d'échantillons de feuilles de vigne tachées par le rougeot et ceci particulièrement des vignobles de la région de Vex, de Nendaz, de la noble contrée sur Sierre. Ce parasite cryptogamique vit dans les vaisseaux de la sève et ainsi les bouche. La matière nutritive ne pouvant plus circuler, la partie du limbe de la feuille nourrie par les canalisations malades sèche.

Sur les cépages rouges, les taches sur feuilles sont d'abord rouges, puis séchent petit à petit. Sur les Chaselas, ces mêmes taches sont jaunes et séchent au centre. D'un côté ou de l'autre, les parties du limbe malade sont adjacentes aux nervures.

Il est difficile d'essayer de traiter actuellement contre ce parasite qui vit, comme nous l'avons dit plus haut, à l'intérieur de la feuille. C'est par des traitements exécutés tôt au printemps que l'on arrive à éviter l'apparition de ce parasite. Nous y reviendrons au moment voulu.

3. Erinose. — Il s'agit ici d'un petit acarien (araignée) dont la présence est révélée par des taches d'un blanc clair sous les feuilles, correspondant à des boursoufflures à la partie supérieure de ces mêmes feuilles. Nous avons pu constater la présence assez massive de ce petit parasite dans les environs de Chamossion et d'Ardon. Il est difficile de lutter contre cet acarien et l'on recommande des soufres répétés à environ 15 jours d'intervalle.

Station cantonale d'Entomologie.
L.

Une jeune institutrice valaisanne assassinée en Allemagne ?

La « Nachtausgabe » de Francfort annonce que les autorités de Bielefeld ont ouvert une enquête au sujet de la mort mystérieuse d'une jeune Suissesse, Mlle Madeleine Caruzzo, de Saint-Pierre-des-Clages, qui enseignait à l'école Berlitz à Guetersloh. Mlle Caruzzo, qui avait donné des leçons jusqu'à midi, a été trouvée morte dans sa chambre deux heures plus tard. Les médecins ont constaté que la mort de la jeune fille, âgée de 20 ans, était due à un arrêt subit du cœur, fait assez rare chez des jeunes personnes en parfaite santé. Puisque l'hypothèse d'un suicide semble exclue, on se perd en conjectures sur les causes de cette mort et on n'exclut pas qu'un crime ait été commis.

Un enfant se tue en tombant d'un arbre

Le petit Rainer-Josef Landwehr, âgé de 10 ans, de Tann-Duernten (Zurich), se trouvait en vacances avec d'autres enfants dans un camp établi à Graechen (district de Viège). Au cours d'une partie de jeux, il grimpa sur un arbre, mais il perdit l'équilibre et tomba de plusieurs mètres de hauteur. Transporté d'urgence à l'hôpital de Viège, car il était grièvement blessé, le malheureux enfant ne tarda pas à rendre le dernier soupir.

Petites nouvelles de chez nous

A Riddes, une automobile est entrée en collision avec un train routier. Deux des occupants de la voiture, MM. Edouard Taccoz et Michel Schmidly de Chamossion, ont été blessés, mais sans gravité.

— En faisant des fouilles, à Sierre, des ouvriers ont mis à jour des tombes anciennes qui datent de l'époque romaine.

Leytron

STATISTIQUE PAROISSIALE. — Baptêmes : Mabilard Marie-José, de Maurice ; Buchard Anne-Dominique-Rolande, d'Armand ; Défayes Romane-Lucie, de Fernand ; Chesaux Alexis-Bernard, de Lazare ; Crette-nand Roger-Michel, de Francis.

Vers la Fête cantonale des costumes

C'est dimanche 16 août qu'aura lieu à Evolène, la grande fête cantonale des costumes valaisans. Cette importante manifestation accueillera au minimum 23 sociétés folkloriques, et le cortège comprendra très probablement plus de 500 participants.

Saxon

DE LA LUMIERE. — Samedi soir, sur le dangereux parcours Fabrique-Casino, la lumière manquait totalement. Les lampes sont déjà insuffisamment nombreuses sur ce tronçon. Alors que l'on fasse au moins l'effort nécessaire pour les maintenir toutes en bon état. Merci aux responsables.

POLICE. — A l'occasion de la kermesse du 1^{er} Août, les pétards et fusées se croisaient sous les tables et par-dessus les têtes de danseurs attablés dans le parc du Casino, quand ce n'était pas dans les corridors de l'établissement ! Depuis 21 h. jusqu'à 1 h. du matin, nous n'avons pas aperçu l'ombre des casquettes de nos deux

SPECTACLES

Cinéma Etoile, Martigny

Mardi 4, mercredi 5 et dimanche 9 août à 17 h. : **LE FRELON DES MERS**, un film d'aventures captivantes d'un tout nouveau genre... de nouvelles sensations surgissent des profondeurs mystérieuses de l'océan ! Un film pour vous qui aimez les aventures fougueuses et les événements dramatiques.

Dès jeudi : Fernandel dans UN DE LA LEGION.

Les vedettes de la semaine du Corso

Nous allons vous présenter les vedettes du sensationnel film en technicolor « La révolte de Denbow », qui passe cette semaine en exclusivité sur l'écran du cinéma Corso :

Joseph Cotten interprète le rôle de Kirk Denbow, celui qui a la moitié du Texas dans ses griffes.

Shelly Winters, la belle et séduisante blonde. Elle épousa un Denbow pour lui sauver la vie et en aima un autre pour sauver son bien !

Susan Ball, une femme que l'on rencontre facilement, mais que l'on oublie difficilement !

Scott Brady : il prend tout sur son passage, avec un pistolet ou un baiser !...

Vous irez voir ce film palpitant dès mercredi au Corso.

SAXON — Cinéma REX

Jeudi et vendredi : **LE FRELON DES MERS** (voir communiqué sous cinéma Etoile).

Samedi et dimanche : **L'ÉTERNELLE VICTIME**. Un film humain, sensationnel, qui s'adresse à chacun sur le sujet délicat entre tous de l'avortement avec ses drames obscurs... ses conséquences insensibles...

ONDES ROMANDES

(Extrait de Radio-Télévision)

MERCREDI : 7.00 La leçon de gymnastique. 7.10 L'Orchestre Rey Martin. 7.15 Informations. 7.20 Propos du matin et musique de divertissement. 11.00 Emission d'ensemble : A l'Opéra-Comique. 11.35 Quintette instrumental Pierre Jamet. 11.55 Refrains et chansons modernes. 12.15 New Concert Orchestra. 12.25 Le rail, la route, les ailes. 12.45 Informations. 12.55 Non-Stop, musique enregistrée. 16.30 Emission d'ensemble. 17.30 La rencontre des isolés. 18.15 Le feuillet de la semaine. 18.30 Musique pour les enfants. 18.58 Reflets d'ici et d'ailleurs. 19.15 Informations. 19.25 Point de vue de la Suisse. 19.35 Refrains des quatre saisons. 20.00 Colette vous parle. 20.10 Rendez-vous. 20.30 Le mercredi symphonique. 22.10 Chants du soir. 22.30 Informations. 22.35 « Anne, ma sœur Anne », en hommage à Werner Thoeri. 23.15 Fin de l'émission.

JEUDI : 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour !... Culture physique. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos et concert matinal. 11.00 Emission d'ensemble. 12.15 Disque. 12.35 Oscar Gauthschi et son quintette. 12.45 Informations. 12.55 Du film à l'opéra. 13.45 L'Apprenti Sorcier, de Paul Dukas. 16.30 Emission d'ensemble (orchestre léger et musique symphonique). 17.30 Quatuor en mi bémol majeur. 17.45 Entretien avec Myriam Harry. 18.00 Marche troyenne. 18.05 Auguste Rodin (à l'occasion de l'Exposition d'Yverdon). 18.15 Disque. 18.20 La quinzaine litté-

Hermesse de la Pouponnière valaisanne

Mayens de Sion (sous temple protestant) Dimanche 9 août
Apéritif, buvette, comptoirs, jeux pour enfants, Séances de prestidigitation
Que tout le monde vienne pour soutenir l'œuvre valaisanne des petits lits blancs

500.000 Berlinois ont franchi le rideau de fer pour bénéficier des colis de vivres occidentaux

Pour la troisième journée consécutive, les Allemands de l'Est se sont rendus en foule à Berlin-Ouest pour obtenir les vivres gratuitement distribués grâce à la générosité américaine. On estime à plus de 500,000 le nombre d'Allemands qui ont franchi le rideau de fer depuis lundi dernier.

Pour essayer de les intimider, la radio de la zone soviétique diffuse les noms et adresses de ceux qui se rendent en zone occidentale, les accusant d'avoir été recrutés comme futurs agents par les organisations d'espionnage internationales. La diffusion de ces listes constitue la plus sinistre des tentatives communistes visant à saboter le programme d'aide.

Le but de cette manœuvre est clair : avertir les Allemands de l'Est qu'ils risquent d'être arrêtés comme agents occidentaux s'ils se rendent à l'Ouest pour recevoir des vivres.

Mais les affamés du secteur soviétique continuent à arriver en masse et forment des queues devant 40 points de distribution à Berlin-Ouest.

« C'est une révolte anticommuniste aussi grande et aussi dramatique que celle du 17 juin », a déclaré un fonctionnaire de Berlin-Ouest.

Toutes les nuits, par petits groupes, les Allemands du secteur soviétique sont arrivés à Berlin-Ouest porteurs de valises, de paniers, de sacs, pour prendre place dans les queues où, à l'aube, on comptait déjà plus de dix mille personnes.

L'extrême embarras des autorités orientales

Le correspondant du journal « Le Monde » à Berlin donne les détails suivants sur les distributions de vivres :

« Ce sont là des visiteurs dignes de mention : les Berlinoises de l'Est n'ont eu que la peine de prendre le métro, mais les habitants de la « zone » viennent de

Dr ROUILLER

médecin-dentiste

absent

jusqu'au 23 août

gendarmes locaux. Nous ne les aurions pas désirés pour verbaliser, mais simplement pour faire régner un peu d'ordre et empêcher les enfants de se livrer à ces jeux dangereux au milieu du public.

Cinéma

ETOILE Martigny

Mardi 4, mercredi 5 et dimanche 9, à 17 heures :

Red Cameron et Adèle Mara dans un film d'aventures captivantes

Le Frelon des Mers

Dès jeudi 6 :

Le triomphe de FERNANDEL dans

Un de la Légion

REX Saxon

Jeudi 6 et vendredi 7 :

Le Frelon des Mers

Samedi 8 et dimanche 9 :

Marina Rainer et Léopold Biberti dans un film sur le délicat sujet de l'avortement

L'éternelle victime

raire. 18.50 Disque. 18.55 Le micro dans la vie. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du temps. 19.40 Entre ciel et terre. 20.00 « Sam », feuilleton. 20.30 Sur les routes de la liberté. 21.30 Concert par l'Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 Informations. 22.35 Du journal au micro. 23.05 Eddie Warner et son orchestre.

VENREDI : 7.00 La leçon de gymnastique. 7.10 Réveil en musique. 7.15 Informations. 7.20 Propos du matin. Disques. 11.00 Emission d'ensemble. 12.15 Le memento sportif. 12.20 Orchestre. 12.30 Le New Symphony Orchestra. 12.45 Informations. 12.54 La minute des A. R.-G. 12.55 Au Music-Hall 13.20 Disques. 13.30 Suite française, Francis Poulenc. 13.45 La femme chez elle. 16.30 Emission d'ensemble. 17.30 La rencontre des isolés. 18.15 Le feuillet de la semaine. 18.30 L'agenda de l'entraide et des institutions humanitaires. 18.40 Les cinq minutes du tourisme. 18.45 Disques. 18.58 Reflets d'ici et d'ailleurs. 19.15 Informations. 19.25 La situation internationale. 19.35 Musique sous la tonnelle. 19.45 Les énigmes du commissaire Gallois. 20.30 L'Histoire du palefroi vair, théâtre. 21.10 Musique de chambre. 21.50 Les amours de Genève. 22.10 Œuvres de Berlioz. 22.30 Informations. 22.35 Les cinq minutes de l'Unesco. 22.40 Pénombre... musique douce et chansons tendres ! 23.15 Fin.

Grand concours

(sans prix)



Je vous donne rendez-vous la semaine prochaine à Martigny-Bourg

Qui suis-je ?

DENTISTE
Jean de WERRA
MARTIGNY
de retour

Docteur LUGON
MARTIGNY
absent
jusqu'au 15 août

Madame Hélène Fracheboud
coiffeuse, Martigny
ABSENTE
jusqu'au 18 août

Léon Delaloye
médecin-dentiste
Martigny
ABSENT
du 1^{er} au 24 août

Cabinet
PÉDICURE
Georgette MORAND
fermé jusqu'au 15 août
pour cause de transfert
(Nouvelle adresse : avenue des Acacias).

Lire les annonces, c'est mieux faire ses achats !

Regards sur le monde



On estime, ici, que le duc d'Edimbourg sera promu Prince consort avant son départ avec la reine Elisabeth II pour l'Australie. Cette hypothèse soulève une certaine émotion dans les milieux travaillistes et libéraux qui font remarquer que le titre de Prince consort n'est pas seulement honorifique. Il donnerait droit au duc d'Edimbourg de participer directement à certaines affaires gouvernementales et lui permettrait de prendre connaissance de secrets d'Etat qu'il ne peut actuellement connaître comme simple mari de la reine.

Il n'est pas impossible, par ailleurs, que le Conseil d'Etat, prévu par la nouvelle loi actuellement à l'étude et qui aura comme objet de remplacer la reine pendant son absence, soit purement et simplement supprimé au profit de la reine-mère Elisabeth. Cette dernière prendrait alors le titre de « Gouverneur général de Grande-Bretagne » pendant le voyage de sa fille.



Le problème du chômage devient de plus en plus inquiétant en Italie. On estime aujourd'hui à peu près de cinq millions les personnes sans emplois suffisants dans toute la péninsule. Cette situation fait le jeu du parti communiste qui sous la di-

rection de Palmiro Togliatti a obtenu aux dernières élections environ six millions de voix.

Le comité directeur du mouvement semble maintenant rechercher la possibilité d'organiser une nouvelle forme de Front Populaire. Cette solution (déjà « rodée » par les accords passés entre le parti et le mouvement socialiste de Pietro Nenni) risque d'apparaître un jour aux Italiens comme une solution acceptable pour peu que les monarchistes continuent à mettre les bâtons dans les roues de l'actuelle majorité sociale-chrétienne. Il suffirait, pense-t-on dans les milieux de gauche romains, que les communistes acceptent de mettre un peu d'eau dans leur chianti.



La Chambre des députés vient de rétablir dans tous leurs droits, les trois trusts japonais d'avant-guerre : le Mitsubishi, le Mitsui et le Sumitomo. Ainsi, se termine par leur complète victoire la lutte engagée entre les grands capitalistes japonais et le gouvernement. La lutte, à dire vrai, leur avait été imposée par le général Mac Arthur, et les Américains qui pensaient, en supprimant les grands féodaux de la finance nipponne donner au Japon, une organisation économique plus démocratique.

Mais le Japon reste le Japon.

Le « Zaibutsu » — c'est-à-dire, en fait, le syndicat des grandes familles japonaises — après avoir paru s'incliner respectueusement devant les ordres américains a manœuvré de telle sorte qu'il apparaît aujour-

d'hui comme le seul sauveur possible de l'économie nationale.

Les exportations japonaises ont en effet sérieusement baissé au cours des derniers mois, et le gouvernement de M. Yoshida en est venu à admettre que seuls les grands trusts disposaient de capitaux suffisants pour se procurer le matériel pouvant permettre une concurrence internationale sérieuse.



La tristesse règne dans le village de Short Creek dans l'Arizona. Un détachement de policiers a, procédé, comme nous l'avons annoncé, à l'arrestation de tous les hommes valides de la localité qui ont été immédiatement conduits en prison. Tous ces hommes laissent derrière eux un nombre considérable de femmes éplorées.

La raison de cette brusque descente de police tient au fait que le village de Short Creek était un des derniers villages mormons des Etats-Unis où la polygamie était normalement pratiquée.

Ayant appliqué la loi commune, les tribunaux de l'Arizona se trouvent maintenant fort embarrassés. Que faire des cinq à six femmes de chaque maison qui réclament le droit de rester avec leur mari ? Que faire, surtout, des 263 enfants du village qui n'entendent pas du tout quitter leur demi-frères et sœurs ?

En attendant de trouver une solution à ces problèmes, le gouvernement américain vient de décider d'ouvrir un crédit de 30.000 dollars pour nourrir la population féminine du village qui refuse de travailler en attendant le retour des hommes de Short Creek.

St-Maurice

Tirs militaires pour retardataires

Le dernier jour pour effectuer les tirs obligatoires est fixé au samedi 8 août de 14 h. 30 à 17 h. 30. Le même jour auront lieu les tirs militaires à 50 mètres. Le comité.

Martigny

Colonie de vacances de Martigny-Ville

Après les garçons voici venu le tour des fillettes de gagner le beau site de Champex et d'y faire une cure de bon air.

Leur départ est fixé au mercredi 5 août à 8 h. devant la bijouterie Moret.

C. A. S.

Jeudi, 6 août, réunion chez Kluser à 20 h. 30. Course du 15 août dans les Mischabel.

Les fêtes du 15 août à Martigny

Avec les fêtes du 15 août débute au cinéma Corso à Martigny la nouvelle saison cinématographique 1953/1954, qui réserve de belles surprises. A bientôt d'autres détails.



La nouvelle nationalité

La « Tribune des Nations » publie, dans sa revue de presse, cette lettre parue dans un journal d'usine allemand. Son auteur est un ouvrier, récemment émigré en Australie :

« Je me plais très bien ici en Australie. Mon nouveau chef est un type épatant, un homme du peuple. Il m'appelle l'« Européen ».

Pourquoi l'« Européen » ? me demanderas-tu. Je vais vite t'expliquer. Lorsque, le premier jour de mon arrivée à Brisbane, je me suis mis à table avec lui et sa famille, nous avons entamé la conversation suivante :

— Vous arrivez d'Allemagne ?
— Oui, de la zone américaine.
— Ah, vous êtes Américain ?
— Non, j'habitais seulement en Bavière, qui est en zone américaine.

— Vous êtes donc Bavarois ?
— Non, je ne suis venu en Bavière qu'après la guerre ; je suis en réalité originaire de Munkacz, dans la Russie subcarpathique.

— Enfin j'y suis, vous êtes Russe.
— Non, ce n'est pas cela : lorsque je suis né, la Russie subcarpathique faisait partie de la Hongrie.

— Donc Hongrois ?
— Non, en 1918, ma patrie devint tchèque.
— Nous tenons le bon bout maintenant, vous êtes Tchéque !

— Pas davantage, car en 1939 je redevins Hongrois.
— De nouveau Hongrois ! En définitive, vous êtes donc...

— Mais non ! Après la guerre, ma patrie redevint pour un moment tchèque.

— Darnned !
— ... Et maintenant elle fait partie de l'Union soviétique.

— Mon Dieu ! Pauvre ! Donc Russe quand même ?

— Non, j'ai été exilé comme Allemand.

— Si par conséquent vous êtes venu en Allemagne comme Allemand — darnned — vous êtes Allemand.

— C'est également ce que je pensais, mais en Allemagne, j'ai été considéré comme apatride. Pour mieux me faire comprendre, je me trouvais à Vienne lorsque l'Autriche est devenue allemande.

Mon chef leva les bras au ciel.

— Finissons-en une bonne fois ! Pour moi, vous êtes « Européen ».

IMPRIMERIE PILLET MARTIGNY

On offre à louer jolie

CHAMBRE meublée

avenue de la gare, Martigny. S'adresser au journal sous R 2383.

O. GRATZL
masseur diplômé
de retour

Tél. 6 17 25

144.000 FRANCS
de gros lots
EN 12 LOTS DE 12000 etc.



La Foison d'or le 29 août
LOTÉRIE ROMANDE

Sion, place du Midi - Chèques postaux II c 1800

A louer à Martigny, rue de la Déléze

CHAMBRE meublée

dans villa, libre de suite. S'adr. au journal sous R 2426.

On cherche à louer un **PRÉ**

de 10 à 15 mesures, région Martigny. S'adr. à Marc Bender, Saxé / Fully, téléphone 6 30 51.

On achèterait d'occasion des **chaises**

S'adresser au café du Sommet des Vignes, Ravoire, téléphone 6 16 19.

A vendre 2

TONNEAUX

ovales contenance environ 1200 litres chacun et une certaine quantité de caissettes à raisins. S'adr. au café du Commerce, Salvan.

A vendre cause de santé sur route Huémoz-Chesières

belle porcherie

pour 50 porcs, avec magnifique chalet tout confort, 5 chambres, cuisine, salle de bain, téléphone, chauffage central, eau chaude, garage, petit rural, dépendances, 3500 m² jardin et bordures attenants. Prix, Fr. 55.000.—, pour traiter, Fr. 25.000.— S'adr. par écrit au journal sous R 2427.

Je demande s'il se trouve des personnes qui auraient dans leur grenier un

gramophone

en bon état et qui voudraient bien le donner pour une charité. S'adresser au journal sous R 2424.

A vendre 8

dindonneaux

de 3 mois et demi, Fr. 12.— pièce, ainsi qu'une DINDE Fr. 25.— S'adresser à Ulysse Lattion, Les Vorzières / Martigny.

A vendre

CHIEN

berger allemand 9 mois. S'adr. à Boudry René, Le Castel, Martigny-Bourg.

JE CHERCHE

sommelière

de 20 à 22 ans, propre et active. Bon gain, vie de famille. Faire offres sous chiffre PZ 60966 L à Publicitas, Lausanne.

Pressant

On demande

bonne à tout faire

S'adresser par écrit au journal sous R 2392.

Jeune homme, ayant bonne formation commerciale active et sérieux, cherche place comme

EMPLOYÉ de bureau

dans commerce de la place ou environs. S'adr. au journal sous R 2425.

La personne

connue et qui a été vue, est sommée de remettre à sa place l'échelle qu'elle a enlevée sur la propriété de M. Roger Aubert, à la Moya, sinon plainte sera déposée.

PREMIER SALONNIER

cherche place région montagneuse (de préférence Haut-Valais). Date d'entrée à convenir. Offre sous chiffre AS 871 L, aux Annonces Suisses S. A. « ASSA », Lausanne.

A VENDRE cause santé

DOMAINE

6 poses, 3000 m² près et forêts, habitations, 2 chambres, cuisine, cave, grange, écurie pour 10 têtes, à 10 mètres de l'arrêt ligne Aigle-Leysin. Prix Fr. 8.000.— S'adr. par écrit au journal sous R 2428.

A vendre

POULES

1^{re} et 2^e ponte « Bleu de Hollande », Fr. 8.— et 10.— la pièce.

S'adr. le matin à Maurice Witschard, « Les Champs Neufs », Martigny - Ville, tél. 6 16 71.

Vélocoteurs Kreidler K50

Le meilleur. Puissant, solide, économique

Disposant d'une grande puissance en réserve ces machines parcourent depuis 2 ans les routes de montagne à la satisfaction des usagers et avec le maximum de sécurité grâce à leur construction très solide et pratique ; cylindre chromé, cadre monotube, fourche télescopique, freins à grandes mâchoires, feux de croisement, claxon électrique, grands pneus, etc. Très bonne tenue de route. Extrêmement économique à l'usage ; 1,5 litre au 100 km. Construction simple et robuste. Frais d'assurance et permis environ Fr. 40.— par année. La solution idéale pour l'ouvrier, le paysan, le voyageur.

De Fr. 895.— standard à Fr. 995.— luxe.

MAGASIN VEUTHEY-RAVEY
Grand-Rue SAINT-MAURICE Tél. 3 63 66

Nous cherchons quelques

apprenties-téléphonistes

Les jeunes filles de nationalité suisse, âgées de 17 à 21 ans, ayant une bonne instruction secondaire et connaissant deux langues nationales, peuvent adresser leurs offres de service, accompagnées de certificats d'étude, de bonnes mœurs et de l'acte de naissance ou d'origine à la Direction des téléphones à Sion.

Délai d'inscription : 22 août 1953.

A vendre

4 paires de lits jumeaux, une paire en acajou marqueté avec literie, Fr. 220.— ainsi qu'un sommier métallique, 150 cm. de large, conviendrait pour chalet, Fr. 80.— et 8 lits à 2 places, literie refaite à neuf, crin des matelas neuf à Fr. 220.— pièce.

S'adresser chez BROCHELLA, ameublements, Fully, téléphone 6 31 53.

A vendre ou à louer, au centre du Valais, Commerce de vin

contenance 180.000 litres avec toute l'installation de réception et de pressurage ; facilité de paiement ; faire offres par écrit sous chiffre R 2384 au journal.

TRAVAILLEURS

de tous métiers, portez les pantalons velours de la grande marque

LE TIGRE

C'est formidable comme qualité et durée. Modèles à 39 fr. 80 et 47 fr.



Avis
J'avise la population de Martigny et environs que j'ai

TRANSFÉRÉ

mon magasin à l'avenue de la Gare, bâtiment pharmacie Morand.

Horlogerie-bijouterie **H. GALLAY**



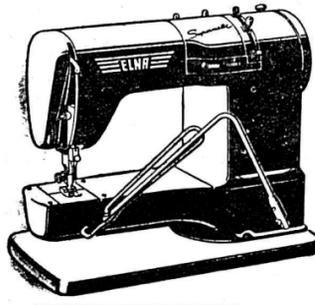
Révolution agricole

JEUDI 6 AOUT

EXPOSITION de la dernière création de tracteurs et motoculteurs « Energic », agricoles et vigneron.

Demandez un essai gratis au

Garage du Grand-Saint-Bernard
MARTIGNY



ELNA Supermatic

NOUVELLE ADRESSE : vitrine d'exposition et dépôt des accessoires à la

LIBRAIRIE MONTFORT, MARTIGNY
avenue de la Gare

Démonstration à domicile :

Maurice Witschard - Martigny
téléphone 026 / 6 16 71

Organisation complète de
TOMBOLA 100.000 LOTS
Alfred Veuthey SAXON
"ARTICLES DE FÊTES" TEL. 62351